

**SZERZŐDÉS**  
**műszaki támogatás és karbantartás (support) szolgáltatás nyújtásáról**

amely létrejött egyrészről az

**Oracle Hungary Kft.**

Képviseli: Reményi Csaba

Székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.

Cégjegyzékszám: 01-09-264442

Adószám: 10845606-2-44

Számlavezető pénzüintézet: K&H Zrt.

Számlaszám: 10201006-50061189-00000000

(a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

másrészről a

**Központi Statisztikai Hivatal**

Székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u- 5-7.

Adószám: 15302724-2-41

Statisztikai szám: 15302724-8411-311-01

Képviseli: Kópházi József

(a továbbiakban: mint „**Megrendelő/Felhasználó**”) között az alulírott napon és helyen, a következő feltételek szerint:

**ELŐZMÉNYEK**

1. Felhasználó, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban Kbt.) Második Rész Az uniós közbeszerzések szabályai szerint gyorsított meghívásos közbeszerzési eljárást (a továbbiakban: közbeszerzési eljárás) folytatott le. Az eljárást megindító részvételi felhívás az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2012. október 26-i 207. számában, 2012/S 207-340846 nyilvántartási számon került közzétételre. A felhívás – tájékoztató jelleggel – a Közbeszerzési Értesítő 2012. október 29-i 125. számában, KÉ 16520/2012. szám alatt jelent meg.
2. A közbeszerzési eljárás eredményeként a legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás bírálati szempontja alapján kiválasztott nyertes ajánlattevő, mint vállalkozó kizárólag a

közbeszerzési eljárásban közölt végleges feltételek, a szerződéstervezet és ajánlat tartalmának megfelelően kötött jelen szerződés szerint végzi feladatát, ajánlatkérő, mint felhasználó pedig kizárólag ennek megfelelően köteles a szolgáltatás átvételére és díj fizetésére.

## A SZERZŐDÉS TÁRGYA

3. A közbeszerzés tárgya: A jelen szerződés tárgyát az 1. sz. mellékletben felsorolt termékek vonatkozásában Oracle Corporation által kifejlesztett programokhoz nyújtandó műszaki támogatás és karbantartás képezi (a továbbiakban: "Support" vagy "Szolgáltatás"), amelynek részleteit Vállalkozó Általános Szolgáltatási Feltételei tartalmazzák.
4. Az Oracle support szolgáltatása a Felhasználónak a következőket nyújtja:

### **Software Updates License & Support**

#### **Verzió-frissítések:**

Annak érdekében, hogy mindig a legutolsó verzió álljon a Felhasználó rendelkezésére, Vállalkozó a Felhasználó erre irányuló kérése esetén, a Felhasználó számára, térítésmentesen minden program upgrade-et rendelkezésre bocsát.

#### **Platform transzfer:**

A szolgáltatás keretén belül Vállalkozó biztosítja a Felhasználó számára, hogy a meglévő Oracle licenceket más környezetben használják fel, mint amire megvásárolták.

#### **Support:**

A szolgáltatás keretén belül a Felhasználó számára a technikai tanácsokat, tippeket, termékfejlesztésekre, termékrendelkezésre állásra vonatkozó információkat, támogatás beszüntetésre vonatkozó értesítéseket, ismert problémákra vonatkozó adatokat (ideértve az áthidaló megoldásokat) nyújt. A web-alapú technikai tanácsadás napi 24 órában elérhető.

#### **Telefonos elérhetőség:**

A szolgáltatás keretén belül a Felhasználó munkanapokon 8:30 és 17:00 óra között érheti el a Vállalkozó magyar nyelvű telefonos szolgálatát. Munkaidőn túl angol nyelvű ügyfélszolgálat áll a Felhasználó rendelkezésére.

## A SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSÉBEN KÖZREMŰKÖDŐ SZEMÉLYEK, SZERVEZETEK

5. Jelen szerződést a vállalkozónak kell teljesítenie.
6. Vállalkozó teljesítésében köteles közreműködni az olyan szakember, aki/amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában.
7. Az olyan szakember helyett, aki a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak megrendelő hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más szakember, ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény, vagy a szakember bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része



nem lenne teljesíthető a megjelölt szakemberrel, és ha vállalkozó az új szakemberrel együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek vállalkozó/ajánlattevőként szerződő fél a közbeszerzési eljárásban az adott szakemberrel együtt felelt meg.

8. A fenti teljesítési kötelezettséget teljesítheti a vállalkozó/ajánlattevőként szerződő fél jogutódja, ha mint gazdasági társaság átalakul vagy a szervezet jogutódlással megszűnik.

## A SZERZŐDÉS HATÁLYA ÉS FIZETÉSI FELTÉTELEK

9. A jelen szerződés 2013. január 01. napján lép hatályba, és a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. sz. Mellékletben felsorolt termékek vonatkozásában folyamatosan 2013. december 31-ig tart.
10. A Mellékletben felsorolt termékek fenti időtartamra vonatkozó Supportjának a Felhasználó által fizetendő díja mindösszesen **101.731.646,- Ft + 27% ÁFA**.
11. A jelen szerződés alapján nyújtandó support szolgáltatás díjai a support periódusra vonatkozóan **2013. ápr. 1., 2013. júl. 1., 2013. okt. 1., 2013. dec. 31. napját követően** kiállított számla alapján, **utólag** fizetendők. A szolgáltatási díjak forintban (HUF) értendők, nem tartalmazzák az ÁFA-t.
12. A vállalkozó a (rész)számla kiállítására és benyújtására a megrendelő részéről kiállított teljesítésigazolás birtokában jogosult. A teljesítést a Felhasználó részéről Kópházi József igazolja.
13. Az igazolt teljesítés/ek ellenértékének fizetése utólag átutalással, vállalkozó számlája és a teljesítés igazolása ellenében történik a számla kézhez vételétől számított 30 napon belül.
14. Megrendelő tájékoztatja vállalkozót, hogy az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. 36/A. § alapján a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan megkötött vállalkozási szerződés alapján történő, a havonta nettó módon számított 200 000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő/megrendelő a teljesítésért abban az esetben fizethet, ha
- a vállalkozó bemutat, átad, vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy
  - a vállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózási adatbázisban.
15. A szolgáltatás ellenértékének megrendelő által történő kiegyenlítése továbbá az alább ismertetett Kbt. 130. §-ában meghatározott szabályok figyelembe vételével történik:
- Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb a Vállalkozó teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban köteles nyilatkozni [130. § (1)].
- Megrendelő a következő szabályok szerint köteles az ellenszolgáltatást teljesíteni [130. § (3)]:
- a) a fizetési határidő nem haladhatja meg a számla Megrendelő (felek) általi kézhezvételének napját követő 30 napot; a számla kézhezvételének napja nem képezheti a felek között megállapodás tárgyát;

b) amennyiben nem állapítható meg egyértelműen a számla kézhezvételének időpontja vagy Vállalkozó a teljesítést megelőzően nyújtja be a számlát, a fizetési határidő nem haladhatja meg a szerződésben meghatározott módon és tartalommal történő teljesítés napját követő 30 napot.

Késedelmes fizetés esetén a késedelmi kamat mértéke Ptk-ban meghatározott késedelmi kamattal egyezik meg.

## **SZAVATOSSÁG**

16. Vállalkozó szavatolja, hogy a megrendelt Szolgáltatások az ágazatban általánosan elfogadott gyakorlatnak megfelelően kerülnek teljesítésre. A szavatosság érvényesítése érdekében a Felhasználó köteles a szolgáltatásokban jelentkező bármilyen hiányosságot Vállalkozó felé a szolgáltatás teljesítésétől számított 90 napon belül, írásban bejelenteni.
17. AZ ITT MEGHATÁROZOTT SZAVATOSSÁG KIZÁRÓLAGOS, ÉS KIZÁR MINDEN EGYÉB SZAVATOSSÁGOT. A SZAVATOSSÁG ALÁ ESŐ BÁRMILYEN HIBA ESETÉN A FELHASZNÁLÓ KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGE ÉS VÁLLALKOZÓ FELELŐSSÉGE A FELADATOK ÚJRA ELVÉGZÉSÉRE TERJED KI. AMENNYIBEN VÁLLALKOZÓ NEM TUDJA ÜZLETI SZEMPONTBÓL ELVÁRHATÓNAK TEKINTHETŐ MÓDON KORRIGÁLNI A SZAVATOSSÁG MEGSZEGÉSÉT, A FELHASZNÁLÓ FELMONDhatja A VONATKOZÓ SZOLGÁLTATÁSOKAT, ÉS VISSZAIGÉNYELHETI VÁLLALKOZÓ SZÁMÁRA AZ ADOTT SZOLGÁLTATÁSOK UTÁN KIFIZETETT DÍJAKAT. VÁLLALKOZÓ ÁLTAL ALKALMAZOTT DÍJAK TÜKRÖZIK AZ ITT MEGHATÁROZOTT KORLÁTOZÁST.
18. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a jelen szerződés keretében igénybe vett szolgáltatások alapját képező Oracle szoftvertermékek tulajdonjoga az Oracle-t illeti meg, az ahhoz fűződő összes joggal együtt. Vállalkozó a jelen szerződés teljesítése során végzett tevékenységével nem sértheti az Oracle-t megillető szellemi tulajdonjogokat, ezért kártérítési felelősséggel tartozik.

## **SZERZŐDÉS MEGSZÚNÉSE, SZERZŐDÉSSZEGÉS**

19. Jelen szerződés megszűnik a 9. pontban foglalt időtartam leteltével.
20. Felek a jelen szerződés rendes felmondására a szerződés időtartamának leteltét megelőzően nem jogosultak.
21. Felhasználó azonnali hatályú felmondásra jogosult az alábbi esetekben:
  - vállalkozóval szemben a szerződés teljesítése során következnek be a Kbt. 56. §-ban foglalt kizáró okok,
  - vállalkozó méltányolható ok nélkül nem kezdte meg a szerződés teljesítését,
  - vállalkozó a teljesítést felfüggesztette, és megrendelő erre irányuló írásbeli felszólításának kézhezvételét követő 3 (három) napon belül nem folytatta,



- vállalkozó jelen szerződést „A szerződés teljesítésében közreműködő személyek, szervezetek” című fejezetben, illetve a Kbt. 128. §-ban foglaltakkal összeegyeztethetetlen módon teljesíti,
- vállalkozó egyéb súlyos, vagy ismétlődő szerződésszegést követ el.

22. Bármilyen szerződésszegés esetében a Felhasználó kizárólagos joga, hogy a szolgáltatások ismételt teljesítését követelje Vállalkozótól.
23. A jelen szerződésben rögzített szavatossági felelősségen túl Vállalkozó a további szavatossági felelősségét kizárja. A Vállalkozó által alkalmazott árak, díjtételek tükrözik az itt meghatározott felelősségkorlátozást.

### NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL TILALMA

24. Jelen szerződés, valamint a szerződés elválaszthatatlan részét képező iratok tartalma közérdekből nyilvános adatnak minősülnek, és azok nyilvánosságra hozatala üzleti titokra hivatkozással nem tagadhatók meg.
25. A szerződő felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződést külön jogszabályban feljogosított szervek – beleértve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatalt és az Állami Számvevőszéket, – jogosultak ellenőrizni.
26. Felek a jelen szerződés kapcsán kapott összes olyan adatot, információt, valamint ismeretet, amelyet kifejezetten bizalmasként jelöltek meg, csak olyan célokra használják fel, amilyen célokra átadták azokat nekik, saját üzleti titokként védik azokat, megteszik a szükséges titokvédelmi intézkedéseket, és nem teszik harmadik személyek részére hozzáférhetővé, kivéve, ha az érintett információk és ismeretek
- közismertek, vagy
  - a szerződő fél, aki kapja, már akkor ismerte ezeket az információkat, amikor megkapta, vagy pedig ha később harmadik személy titoktartási kötelezettség nélkül hozta tudomására azokat, vagy
  - annak a szerződő félnek a munkatársai vagy alkalmazottai, akik ezeket az információkat megkapták, anélkül, hogy hozzáférhetek volna az átadott információkhoz, ettől függetlenül kidolgozták azokat, vagy
  - Vállalkozó által önállóan létrehozott adat, információ.

Nem vonatkozik a titoktartási kötelezettség az olyan információkra, amelyeket a jelen szerződés céljainak elérése érdekében szükségszerűen tovább kell adni Felhasználónak, vagy egyéb harmadik személyeknek, amennyiben a jelen fejezetben meghatározott titoktartás rájuk is kiterjed.

Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítése érdekében kötött szerződésekben fenti kötelezettségeiket a vele szerződő felekkel szemben is kikötik és érvényesítik.

Vállalkozó és Felhasználó a jelen szerződés teljesítése érdekében tudomásukra jutott adatokat és információkat kizárólag a szerződés teljesítésére használhatják fel. A szerződés megszűnésekor Vállalkozó köteles a birtokában levő valamennyi jelen

szerződéssel kapcsolatos népszámlálási adatot – így különösen az elektronikus formában tárolt állományokat - megsemmisíteni, és erről nyilatkozni.

A titoktartási kötelezettség a szerződés megszűnésétől számított 3 évig fennáll.

### **KÁRTÉRÍTÉSI FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA**

27. EGYIK FÉL SEM FELELŐS SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT SEMMILYEN KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, ELMARADT HASZONÉRT VAGY BEVÉTELÉRT, ADATVESZTÉSÉRT VAGY AZ ADATHASZNÁLAT LEHETŐSÉGÉNEK ELVESZTÉSÉÉRT („LUCRUM CESSANS”), VÁLLALKOZÓ A JELEN SZERZŐDÉSŐBŐL SZÁRMAZÓ MAXIMÁLIS KÁRFELELŐSSÉGE BÁRMILYEN – AKÁR SZERZŐDÉSŐBEN ÉRINTETT, AKÁR SZERZŐDÉSŐN KÍVÜLI – KÁR ESETÉN („DAMNUM EMERGENS”) NEM HALADHATJA MEG A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL A JELEN SZERZŐDÉS ÉRTELMÉBEN A PROBLÉMÁS SZOLGÁLTATÁSÉRT, FELADATÉRT FIZETETT DÍJAK ÖSSZEGÉT. VÁLLALKOZÓ JELEN SZERZŐDÉSŐBEN MEGHATÁROZOTT VAGY ABBÓL EREDŐ FELELŐSSÉGE A KÁROKOZÁSÉRT ÖSSZEGSZERŰSÉGBEN NEM HALADHATJA MEG A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL A JELEN SZERZŐDÉS ALAPJÁN FIZETETT DÍJAK TELJES ÖSSZEGÉT. VÁLLALKOZÓ ÁLTAL ALKALMAZOTT DÍJAK TÜKRÖZIK AZ ITT MEGHATÁROZOTT FELELŐSSÉG-KORLÁTOZÁST.

28. Vállalkozó a jelen szerződés megszegéséért való felelőssége a jelen pontban írt felelősségkorlátozó rendelkezéshez igazodik és a jelen szerződés 10. pontja szerinti bruttó vállalkozói díj összegére korlátozódik, amennyiben kógens jogszabály ettől eltérően nem rendelkezik. A Felek a jelen pont szerinti felelősségkorlátozó kikötést a Ptk. 314. § (2)-re tekintettel teszik.

### **ELKÜLÖNÍTHETŐSÉG**

29. Abban az esetben, ha a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelennek vagy érvényesíthetetlennek minősül, akkor a jelen szerződés fennmaradó rendelkezései továbbra is érvényben maradnak, kivéve, ha a felek a szerződést az érvénytelen rész nélkül nem kötötték volna meg.

### **LEMONDÁS JOGOKRÓL**



30. Amennyiben Felek bármelyike a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos bármiféle szerződésszegés vagy mulasztás vonatkozásában joglemondással él, az semmiféle későbbi szerződésszegésre vagy mulasztásra vonatkozó érvényes jogról való lemondásként nem értelmezhető.

### **EGYÉB RENDELKEZÉSEK**

31. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy

a) nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;

b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és az alábbiak szerinti ügyletekről Megrendelőt haladéktalanul értesíti:

- ha a vállalkozónál közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

- ha a vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

Amennyiben a fenti ügyletek bekövetkeznek, Megrendelő köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladat ellátásáról Vállalkozó gondoskodni tudjon, mely esetben Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult. [Kbt. 125. § (4)-(5)]

32. Szerződő felek jelen szerződést a Kbt. 132. §-ra figyelemmel a Ptk. szabályai szerint módosíthatják.

### **IRÁNYADÓ JOG, JOGHATÓSÁG**

33. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. sz. Törvény, illetve a Polgári Törvénykönyv, valamint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni. Bármely, a jelen Szerződés, valamint a Vállalkozó Általános Szolgáltatási Feltételei közötti ellentmondás esetén a jelen Szerződés rendelkezéseit kell alkalmazni.

34. A jelen Megállapodásból eredő vitás kérdések eldöntésére a felek - a hatásköri szabályok figyelembevételével - alávetik magukat a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

## MELLÉKLETEK

A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő Mellékletek:

1. Megrendelő dokumentum
2. Általános szolgáltatási feltételek

A jelen szerződés aláírásának napja: 2012. december 20. ....

**Megrendelő/Felhasználó részéről:**



Név: Kópházi József

Beosztás: Informatikai főosztályvezető

Pénzügyi ellenjegyző neve (KSH részéről):

Szénásiné Matúz Ágnes

Pénzügyi ellenjegyző aláírása:



Ellenjegyzés dátuma: 2012. december 13. ....

**Vállalkozó részéről:**



**ORACLE®**  
HUNGARY  
1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 7.  
Adószám: 10845606-2-44

Név: Reményi Csaba

Beosztás: ügyvezető igazgató

Jogi ellenjegyző neve (KSH részéről):

dr. Nagy Eszter

Jogi ellenjegyző aláírása:



Ellenjegyzés dátuma: 2012. december 13. ....



97.